



**Implementation Arrangement**  
**Academic, Administrative and Research Collaborations**

Number: 10.7.34/UN32.2/LN/2023

This Implementation Arrangement (IA) on the organization of a research collaboration is entered into force on Monday, 10 July 2023, by and between **Universitas Negeri Malang (UM)**, hereinafter referred to as Party I, and **The Universität Wien (University of Vienna)**, hereinafter referred to as Party II. Both UM and The Universität Wien shall collectively be referred to as the Parties.

With reference to MoU between both parties dated 9<sup>th</sup> of February 2023, and in order to promote their mutual interest, the Parties are seeking to establish an academic, administrative, and research collaborations upon the terms as stated therein.

The technical details of the program from both parties are as written in the articles below.

**Article I**

**Organizers**

It is agreed that the organization of academic, administrative, and research collaborations is to be carried out by the following units each institution:

<b>Institution</b>	<b>Organising Unit</b>
Universitas Negeri Malang Main Campus Jalan Semarang No. 5 Malang, INDONESIA	Dr. Dewi Kartika Ardiyani, M.Pd. Departemen Sastra Jerman (German Literature Department)
The Universität Wien	Dr. Sabine Dengscherz

**Article II**

**Responsibilities**

In relation to the organization of academic, administrative, and research collaborations, both parties are required to undertake the following responsibilities:

<b>Universitas Negeri Malang</b>	<b>The Universität Wien</b>
Organisation of joint academic activities, such as: course, conferences, seminars, symposia or lectures.	Visiting lecture
Placement and/or exchange of students	Keynote speaker for workshop trans cultural



Exchange of research, administrative, and teaching personnel	FGD for curriculum reconstruction for German Language Education
Development of collaborative research project	Development of collaborative research project
Exchange of publications and other materials of common interest	Exchange of publications and other materials of common interest
Any other areas of cooperation to be mutually agreed upon the Parties	Any other areas of cooperation to be mutually agreed upon the Parties

### Article III

#### Rights

It is hereby agreed that each party is entitled to the rights as indicated below

Universitas Negeri Malang	The Universität Wien
Each party shall continue to remain the sole owner of its materials contributed to any joint project. Arrangements relating to new intellectual property rights jointly created, results and rights of publication shall be agreed in writing	Each party shall continue to remain the sole owner of its materials contributed to any joint project. Arrangements relating to new intellectual property rights jointly created, results and rights of publication shall be agreed in writing

In consideration of the terms covered by this arrangement, all the foregoing conditions, covenants, and specifications are hereby accepted by the parties hereto.

For

Universitas Negeri Malang



Dr. Moch. Syahrri, S.Sos., M.Si.

Dean Faculty of Letters

Date: \_\_\_\_\_

For

The Universität Wien



Dr. Sabine Dengscherz

Lecture of University OF Vienna

Date: 13.07.2023